



MOTOROLA

BEDIENUNGSANLEITUNG

MBP33

BABY-ÜBERWACHUNGSSYSTEM

BEDIENUNGSANLEITUNG

Technische Änderungen
ohne vorherige Ankündigung vorbehalten.



Willkommen...

bei Motorola und viel Spaß mit Ihrem neuen Baby-Überwachungssystem!

Wir freuen uns, dass Sie sich für das MBP33 entschieden haben, einem System, mit dem Sie nicht nur Ihr Baby im Zimmer nebenan, sondern auch Ihre älteren Kinder in ihrem Spielzimmer überwachen können.

Bitte bewahren Sie den datierten Originalkaufbeleg gut auf. Damit Sie den Garantieservice für Ihr Motorola-Produkt in Anspruch nehmen können, müssen Sie eine Kopie des datierten Kaufbelegs vorlegen. Eine Registrierung ist diesbezüglich nicht erforderlich.

Kontakt für produktbezogene Fragen:

Tel.: +49 (0) 1805 938 802 (Europa)

E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Im Internet: www.motorola.com

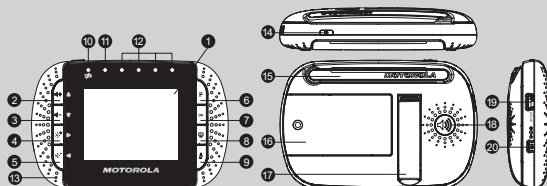
Diese Bedienungsanleitung enthält alle wichtigen Informationen zu Ihrem neuen Baby-Überwachungssystem.

Bei Inbetriebnahme bitte den Akkupack in die Eltern-Einheit einsetzen und voll aufladen. Dies gewährleistet den netzlosen Betrieb, während Sie die Einheit z. B. an einem anderen Ort platzieren. Bitte lesen Sie vor Inbetriebnahme der Einheiten auch die „Sicherheitshinweise“ auf Seite 7 sorgfältig durch.

Verpackungsinhalt

- 1x Eltern-Einheit
- 1x Baby-Einheit
- 1x aufladbarer Ni-MH-Akkupack für die Eltern-Einheit
- 1x Netzteil für die Eltern-Einheit
- 1x Netzteil für die Baby-Einheit

Die Eltern-Einheit

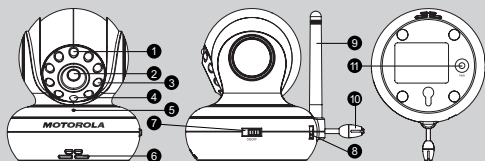


1. Display (LCD-Anzeige)
2. Lautstärketaste +
Im normalen Betrieb:
Lautstärke erhöhen
In Menüs: Nach oben
(bewegen)
3. Lautstärketaste -
Im normalen Betrieb:
Lautstärke verringern
In Menüs: Nach unten
(bewegen)
4. Helligkeitstaste +
Im normalen Betrieb: Helligkeit
erhöhen
In Menüs: Nach rechts
(bewegen)
5. Helligkeitstaste -
Im normalen Betrieb: Helligkeit
verringern
In Menüs: Nach links
(bewegen)
6. Menü-Taste
Menü(s) aufrufen
7. OK-Taste **OK**
8. VIDEO-Taste
LCD-Anzeige ausschalten.
Zum Einschalten Taste erneut
drücken.
9. Sprechstaste
Taste gedrückt halten, um zum
Baby zu sprechen.
10. Betriebs-/
Akkukapazitätsanzeige
Leuchtet BLAU: Netzteil
angeschlossen
Leuchtet ROT: geringe
Akkukapazität
11. EIN/AUS-LED (grün)
12. Lautstärke-LED (grün, orange,
rot, rot)
13. Mikrofon
14. EIN/AUS-Taste
Taste zum Ein-/Ausschalten
der Einheit gedrückt halten
15. Antenne
Für optimalen Empfang ggf.
die Antenne verwenden
16. Akkufachabdeckung
17. Stütze
18. Lautsprecher
19. USB-Anschluss
AV-Ausgang
* AV-Kabel (optionales Zubehör,
separat erhältlich)
20. Netzteilanschluss

Angezeigte Symbole (Eltern-Einheit)

	Signalstärke (5 Stufen)
	Kein Signal
	Nachtsicht ein (monochrome (Schwarzweiß-)Anzeige)
	Sprechfunktion
	Anzeige der Akkukapazität (4 Einheiten)
	Anzeige der Lautstärke (8 Einstellungen)
	Anzeige der Helligkeit (8 Einstellungen)
	Schlaflied-Anzeige (5 Schlaflieder verfügbar)
	Zoomeinstellung (1-/2-fach)
	Alarm-Einstellung (alle 6/4/2 Stunden oder AUS X)
	Kamerasteuerung (Kamerabild automatisch wechseln  , Kamerabild anzeigen  , Kamera hinzufügen  , Kamera löschen )
	Temperaturanzeige (°C oder °F) ROT – Temperatur zu hoch: > 29 °C bzw. 84 °F  blinkt bei Temperaturen > 36 °C bzw. 97 °F ROT – Temperatur zu niedrig: < 14 °C bzw. 57 °F  blinkt bei Temperaturen < 1 °C bzw. 34 °F

Die Baby-Einheit



- | | |
|---------------------------------------|---|
| 1. Lichtsensor (für Nachtsicht-Modus) | 7. EIN/AUS-Schalter |
| 2. Kameraobjektiv | 8. Netzteilanschluss |
| 3. Infrarot-LED | 9. Antenne |
| 4. Betriebsanzeige | 10. Temperatursensor |
| 5. Mikrofon | 11. PAIR-Taste zur Verbindungsherstellung |
| 6. Lautsprecher | |

Wichtige Hinweise zur Benutzung des Baby-Überwachungssystems

- Um das Baby-Überwachungssystem nutzen zu können, muss zwischen Baby- und Eltern-Einheit eine Funkverbindung bestehen, wobei die (Funktions-)Reichweite von den Umgebungsbedingungen abhängig ist.
- Große metallische Gegenstände wie z. B. Kühlschränke, Spiegel, Schränke, Metalltüren oder Stahlbeton können das Funksignal zwischen Baby- und Eltern-Einheit blockieren.
- Die Signalstärke kann auch durch andere feste Strukturen (Wände) oder durch Funk-, Elektro- und Elektronikgeräte wie z. B. Fernseher, Computer, schnurlose Telefone oder Handys, Leuchtstofflampen oder Dimmer(schalter) negativ beeinflusst werden.
- Der Betrieb von Geräten, die ebenfalls im 2,4 GHz-Bereich arbeiten (wie z. B. drahtlose Netzwerke, WLAN-Router, Bluetooth®-Systeme oder Mikrowellen), kann Interferenzen zur Folge haben. Es wird empfohlen, mindestens einen Meter Abstand zwischen Baby-Überwachungssystem und solchen Geräten einzuhalten bzw. diese ggf. auszuschalten.
- Bei schwacher Verbindung die Eltern- und/oder Baby-Einheit im Zimmer an anderer Stelle platzieren.



Inhaltsverzeichnis

1. Sicherheitshinweise	7
2. Erste Schritte	9
2.1 Netzteil der Baby-Einheit anschließen	9
2.2 Akkupack in die Eltern-Einheit einsetzen	9
2.3 Netzteil der Eltern-Einheit anschließen	10
2.4 Baby-Einheit anmelden (Verbindung mit der Eltern-Einheit herstellen)	11
2.5 Videobild auf TV-Gerät anzeigen	12
3. Ihr Baby-Überwachungssystem MBP33	13
3.1 Inbetriebnahme	13
3.2 Kamerawinkel einstellen.....	13
3.3 Nachtsicht-Modus.....	13
3.4 Sprechfunktion	13
3.5 LCD-Anzeige ein-/ausschalten	14
3.6 Temperaturanzeige	14
4. Einstellungen (MBP33-Elterneinheit).....	15
4.1 Lautstärke einstellen	15
4.2 Helligkeit einstellen.....	15
4.3 Schlaflied(er) abspielen.....	15
4.4 Zoom einstellen	15
4.5 Alarm einschalten	16
4.6 Kamerasteuerung.....	16
4.6.1 Kamera hinzufügen (Verbindung mit der Eltern-Einheit herstellen).....	16
4.6.2 Kamerabild anzeigen	17
4.6.3 Kamera löschen	17
4.6.4 Kamerabild automatisch wechseln	17
4.7 Temperaturanzeige einstellen	18
5. Entsorgung des Geräts (Hinweise zum Umweltschutz)	19
6. Reinigung und Pflege.....	20
7. Häufig gestellte Fragen (FAQ).....	21
8. Allgemeine Informationen.....	23



1. Sicherheitshinweise



ACHTUNG!

STRANGULATIONSGEFAHR – Adapterkabel außer Reichweite des Babys halten!

Kamera bzw. Kabel NICHT ins Bett des Babys legen!

Das Kabel in sicherem Abstand außerhalb der Reichweite des Babys sichern.

KEINE Verlängerungskabel mit Netzteilen verwenden. Nur im Lieferumfang enthaltene Netzteile verwenden.

Wichtige Hinweise zur Verwendung von Babyphones mit Kamera

- Platzieren Sie die Kamera in einer geeigneten Position zur Überwachung Ihres Babys in seinem Bett.
- Die Kamera immer auf einer ebenen Oberfläche platzieren (z. B. einer Kommode, einem Schrank, Schreibtisch, Regal o. Ä.).
- Kamera bzw. Kabel NICHT ins Bett des Babys legen!
- Kabel außer Reichweite des Babys halten und evtl. an der Wand sichern.

ACHTUNG!

Dieses Babyphone entspricht bezüglich elektromagnetischer Felder allen einschlägigen Normen und ist in seiner Anwendung sicher, wenn es wie hier beschrieben benutzt wird. Lesen Sie also diese Bedienungsanleitung sorgfältig durch, bevor Sie das Babyphone benutzen.

- Nur von Erwachsenen zusammenzusetzen. Kleinteile bei Inbetriebnahme außerhalb der Reichweite von Kindern halten.
- Dieses Produkt ist kein Spielzeug! Lassen Sie Kinder nicht mit dem Gerät spielen.
- Dieses Babyphone ist kein Ersatz für die verantwortungsvolle Beaufsichtigung des Babys durch einen Erwachsenen.
- Heben Sie diese Bedienungsanleitung gut auf.



- Baby-Einheit bzw. Kabel NICHT in das Babybett oder in Reichweite des Babys legen (Mindestentfernung: ein Meter)!
- Kabel außer Reichweite von Kindern halten!
- Keine Handtücher, Decken o. Ä. auf das Babyphone legen.
- KEINE Verlängerungskabel mit Netzteilen verwenden! Nur die im Lieferumfang enthaltenen Netzteile verwenden.
- Machen Sie sich mit den einzelnen Funktionen des Babyphones vertraut!
- Das Babyphone nicht in der Nähe von Wasser benutzen.
- Das Babyphone nicht Wärmequellen aussetzen.
- Nur die im Lieferumfang enthaltenen Ladegeräte bzw. Netzteile verwenden. Keine anderen Ladegeräte, Adapter, Netzteile usw. verwenden, da Babyphone und/oder Akkupack dadurch beschädigt werden können.
- Immer nur Akkupacks des gleichen Typs verwenden.
- Steckkontakte nicht mit spitzen oder metallischen Gegenständen berühren.

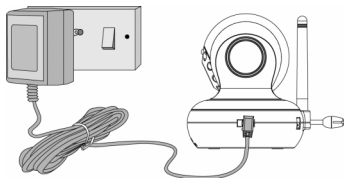
ACHTUNG!

Bei Verwendung von falschen Akkus bzw. Batterien besteht Explosionsgefahr!

Erschöpfte Akkus sind wie alte Batterien vorschriftsgemäß zu entsorgen.

2. Erste Schritte

2.1 Netzteil der Baby-Einheit anschließen



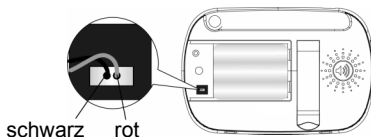
1. Schließen Sie das Netzteil an der Baby-Einheit an (siehe Abb.) und stecken Sie das Netzteil dann an einer Steckdose ein.

HINWEIS

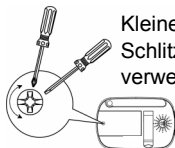
Nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil (5,9 V DC/1000 mA) verwenden!

2. Stellen Sie den EIN/AUS-Schalter auf die Position „ON“ (EIN). Die Betriebsanzeige leuchtet daraufhin grün auf.
3. Um die Baby-Einheit auszuschalten, den Schalter einfach in die Position „OFF“ (AUS) bringen.

2.2 Akkupack in die Eltern-Einheit einsetzen



1. Schließen Sie den mitgelieferten Akkupack wie abgebildet an und setzen Sie dann den Akkupack im Fach ein.

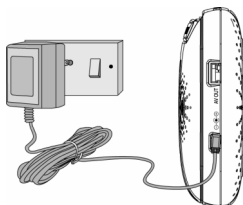


Kleinen Kreuzschlitz- oder Schlitzschraubendreher verwenden



2. Bringen Sie die Akkufachabdeckung an und ziehen Sie die Schraube mit einem passenden Kreuzschlitz- oder Schlitzschraubendreher im Uhrzeigersinn fest.

2.3 Netzteil der Eltern-Einheit anschließen



WICHTIG

Bei Inbetriebnahme bitte den Akkupack in die Eltern-Einheit einsetzen und voll aufladen. Dies gewährleistet den netzlosen Betrieb (z. B. auch bei einem Stromausfall).

1. Schließen Sie das Netzteil an der Eltern-Einheit an (siehe Abb.) und stecken Sie das Netzteil dann an einer Steckdose ein. Nur das im Lieferumfang enthaltene Netzteil (6 V DC/500 mA) verwenden!
2. Halten Sie nun die EIN/AUS-Taste () für eine Sekunde gedrückt, um die Eltern-Einheit einzuschalten. Daraufhin blinkt das Symbol  im Display rot auf.
3. Sind Baby- und Eltern-Einheit eingeschaltet, wird das von der Kamera der Baby-Einheit eingefangene Bild auf der Eltern-Einheit angezeigt.
4. Besteht keine Verbindung oder ist die Entfernung zwischen den Einheiten zu groß, erlischt die Anzeige. Anstelle des Bildes wird das Symbol  angezeigt, und ein Signalton weist Sie alle fünf Sekunden darauf hin. Verringern Sie in solchen Fällen einfach die Entfernung zwischen den Einheiten.
5. Um die Eltern-Einheit auszuschalten, einfach die EIN/AUS-Taste () gedrückt halten, bis die Animation erlischt.

**HINWEIS**

Das Akkusymbol  leuchtet ROT auf, wenn die Akkukapazität gering ist. (Zudem weist Sie ein Signalton alle 16 Sekunden darauf hin.) In dem Fall den Akkupack aufladen! Es dauert ca. 16 Stunden, um den Akkupack voll aufzuladen.

Ladeanzeige(n)

1. Wird bzw. ist die Eltern-Einheit ausgeschaltet, das Netzteil aber eingesteckt, wird zunächst ein entsprechendes Symbol angezeigt; dann blinkt das Akkusymbol für 45 Sekunden. (Zudem leuchtet die LED oben links blau auf.)
2. Wird bzw. ist die Eltern-Einheit eingeschaltet und das Netzteil angeschlossen, zeigt das Akkusymbol oben rechts im Display den Ladevorgang an. Leuchtet die LED oben links blau auf, ist das Netzteil angeschlossen.

2.4 Baby-Einheit anmelden (Verbindung mit der Eltern-Einheit herstellen)

Standardmäßig besteht bereits eine Verbindung zwischen den beiden Einheiten, d. h. eine Anmeldung ist nur dann erforderlich, wenn die Baby-Einheit die Verbindung mit der Eltern-Einheit verloren hat.

Um die Verbindung wiederherzustellen oder eine weitere Baby-Einheit anzumelden, gehen Sie bitte wie folgt vor:

1. Drücken Sie hierfür die Menü-Taste  an der Eltern-Einheit; daraufhin wird die Menüleiste angezeigt.
2. Wählen Sie nun mit der Nach-links-Taste  bzw. Nach-rechts-Taste  aus. Daraufhin wird das Menü  /  /  /  geöffnet.
3. Dann mit der Nach-oben-Taste  bzw. Nach-unten-Taste  + auswählen und mit der **OK**-Taste bestätigen.
4.  1 /  2 /  3 /  4 wird angezeigt. Wählen Sie nun mit der Nach-oben-Taste  bzw. Nach-unten-Taste  die Kamera aus und stellen Sie die Verbindung her. Hierfür nochmals die **OK**-Taste drücken. Die grüne Lautstärke-LED blinkt während der Verbindungsherstellung schnell.
5. Erneut die **OK**-Taste drücken.



6. Halten Sie dann die PAIR-Taste an der Unterseite der Baby-Einheit gedrückt, bis die Verbindung hergestellt ist, das Videobild also auf der Eltern-Einheit angezeigt wird. (Zudem weist ein Signalton darauf hin.)

HINWEIS

War eine bestimmte Baby-Einheit bereits an der Eltern-Einheit angemeldet, so überschreibt die erneute Anmeldung die alte.

2.5 Videobild auf TV-Gerät anzeigen

Schließen Sie hierfür ein passendes AV-Kabel am AV-Ausgang („AV OUT“) seitlich an der Eltern-Einheit und am AV-Eingang („AV IN“) des TV-Geräts an. Wählen Sie dann ggf. noch am TV-Gerät den entsprechenden AV-Eingang aus.

Ein geeignetes AV-Kabel ist separat erhältlich.

HINWEIS

VOR Anschließen des AV-Kabels muss die Einheit eingeschaltet und die Kamera ausgewählt sein! Nach Anschließen des Kabels kann die Einheit NICHT mehr bedient werden!

3. Ihr Baby-Überwachungssystem MBP33

3.1 Inbetriebnahme

- Platzieren Sie die Baby-Einheit auf einer geeigneten Oberfläche (z. B. einem Tisch) und richten Sie das Kameraobjektiv auf den zu überwachenden Bereich.
- Stellen Sie dann den Winkel (ggf. durch Neigen bzw. Schwenken) entsprechend ein. Überprüfen Sie das Videobild an der Eltern-Einheit.

HINWEIS

Die Baby-Einheit NICHT in Reichweite des Babys platzieren! Bei Interferenzen die Einheiten an anderer Stelle positionieren und sicherstellen, dass ein ausreichender Abstand zu anderen Elektro- bzw. Elektronikgeräten besteht.

3.2 Kamerawinkel einstellen

Der gewünschte Winkel lässt sich durch Neigen und Schwenken der Kamera manuell einstellen und anpassen.

3.3 Nachtsicht-Modus

Die Baby-Einheit verfügt über acht hoche sensible Infrarot-LED, die bei Dunkelheit klare Bilder liefern. Schon beim geringsten, vom integrierten Lichtsensor wahrgenommenen Umgebungslicht gehen die LED automatisch an, und das Display der Eltern-Einheit zeigt ein monochromes Videobild. Im Nachtsicht-Modus wird das Symbol  im Display eingeblendet.

3.4 Sprechfunktion

Halten Sie die Sprechaste  an der Eltern-Einheit gedrückt, um zum Baby zu sprechen. Das Baby kann Ihre Stimme über den Lautsprecher der Baby-Einheit hören. (Das Symbol  wird dann oben im Display angezeigt.)



3.5 LCD-Anzeige ein-/ausschalten

Drücken Sie die Video-Taste , um die LCD-Anzeige ein- bzw. auszuschalten. (Sie können Ihr Baby aber auch bei ausgeschaltetem Display noch hören.)

3.6 Temperaturanzeige

Die vom Temperatursensor der Baby-Einheit gemessene Temperatur wird oben im Display der Eltern-Einheit angezeigt. Leuchtet die Anzeige ROT, weist Sie dies auf eine zu hohe (über 29 °C bzw. 84 °F) bzw. zu niedrige (unter 14 °C bzw. 57 °F) Temperatur im Babyzimmer hin. Bei Raumtemperaturen über 36 °C bzw. 97 °F blinkt das Symbol  rot auf, um Sie zu warnen; analog blinkt bei einer Raumtemperatur unter 1 °C bzw. 34 °F das Symbol  rot auf.



4. Einstellungen (MBP33-Elterneinheit)

4.1 Lautstärke einstellen

Drücken Sie einfach die Lautstärketaste + bzw. -, um die gewünschte Lautstärke einzustellen. (Verfügbar sind acht Einstellungen, wobei Einstellung vier voreingestellt ist.)

4.2 Helligkeit einstellen

Drücken Sie einfach die Helligkeitstaste + bzw. -, um die gewünschte Helligkeit einzustellen. (Verfügbar sind acht Stufen, wobei Stufe vier voreingestellt ist.)

4.3 Schlaflied(er) abspielen

1. Drücken Sie hierfür zunächst die Menü-Taste ; daraufhin wird die Menüleiste angezeigt.
2. Wählen Sie dann mit der Nach-links-Taste bzw. Nach-rechts-Taste aus.
3. Nun mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste das gewünschte Schlaflied auswählen. Alternativ können auch alle fünf Schlaflieder nacheinander abgespielt werden. Hierfür die Taste drücken. Bei Auswahl eines Schlaflieds erfolgt die Wiedergabe nur einmal. (Die Standardeinstellung ist X.)
4. Für die Einstellung der Lautstärke die **OK**-Taste drücken.

4.4 Zoom einstellen

1. Drücken Sie hierfür zunächst die Menü-Taste ; daraufhin wird die Menüleiste angezeigt.
2. Wählen Sie dann mit der Nach-links-Taste bzw. Nach-rechts-Taste aus.
3. Nun mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die Option 1x oder 2x auswählen. (Die Standardeinstellung ist „1x“.)



4.5 Alarm einschalten

1. Drücken Sie hierfür zunächst die Menü-Taste ; daraufhin wird die Menüleiste angezeigt.
2. Wählen Sie dann mit der Nach-links-Taste bzw. Nach-rechts-Taste aus.
3. Nun mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die gewünschte Einstellung auswählen. (Verfügbare Optionen sind 6 h, 4 h oder 2 h; die Standardeinstellung ist Alarm)
Haben Sie den Alarm aktiviert, ertönt dann alle sechs bzw. vier oder zwei Stunden für ca. 45 Sekunden ein Signalton, und das Alarmsymbol blinkt rot auf.

4.6 Kamerasteuerung

4.6.1 Kamera hinzufügen (Verbindung mit der Eltern-Einheit herstellen)

1. Drücken Sie hierfür zunächst die Menü-Taste ; daraufhin wird die Menüleiste angezeigt.
2. Wählen Sie nun mit der Nach-links-Taste bzw. Nach-rechts-Taste aus. Daraufhin wird das Menü / / / geöffnet.
3. Dann mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die Funktion auswählen und mit der **OK**-Taste bestätigen.
4. 1 / 2 / 3 / 4 wird angezeigt. Wählen Sie nun mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die Kamera aus und stellen Sie die Verbindung her. Hierfür nochmals die **OK**-Taste drücken. Die grüne Lautstärke-LED blinkt während der Verbindungsherstellung schnell.
5. Halten Sie dann die PAIR-Taste an der Unterseite der Baby-Einheit gedrückt, bis die Verbindung hergestellt ist, das Videobild also auf der Eltern-Einheit angezeigt wird. (Zudem weist ein Signalton darauf hin.)

HINWEIS

Eine Kamera kann immer nur an jeweils einer Eltern-Einheit angemeldet sein!



4.6.2 Kamerabild anzeigen

1. Drücken Sie hierfür zunächst die Menü-Taste ; daraufhin wird die Menüleiste angezeigt.
2. Wählen Sie nun mit der Nach-links-Taste bzw. Nach-rechts-Taste aus. Daraufhin wird das Menü / / / geöffnet.
3. Dann mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die Funktion auswählen und mit der **OK**-Taste bestätigen.
4. 1 / 2 / 3 / 4 wird angezeigt. Wählen Sie nun mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die Kamera aus und drücken Sie nochmals die **OK**-Taste. Daraufhin wird das Videobild der Kamera angezeigt.

TIPP

*So haben Sie schneller Zugriff auf die einzelnen Kameras: hierfür einfach wiederholt die **OK**-Taste drücken, um die gewünschte Option (1, 2, 3, 4 bzw.) auszuwählen.*

4.6.3 Kamera löschen

1. Drücken Sie hierfür zunächst die Menü-Taste ; daraufhin wird die Menüleiste angezeigt.
2. Wählen Sie nun mit der Nach-links-Taste bzw. Nach-rechts-Taste aus. Daraufhin wird das Menü / / / geöffnet.
3. Dann mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die Funktion auswählen und mit der **OK**-Taste bestätigen.
4. 1 / 2 / 3 / 4 wird angezeigt. Wählen Sie nun mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die Kamera aus. Zum Löschen der jeweiligen Kamera dann nochmals die **OK**-Taste drücken.

4.6.4 Kamerabild automatisch wechseln

1. Drücken Sie hierfür zunächst die Menü-Taste ; daraufhin wird die Menüleiste angezeigt.
2. Wählen Sie nun mit der Nach-links-Taste bzw. Nach-rechts-Taste aus. Daraufhin wird das Menü / / / geöffnet.
3. Dann mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die Funktion auswählen und mit der **OK**-Taste bestätigen.



4. Daraufhin wird auf der Eltern-Einheit im Intervall von ca. 12 Sekunden das Videobild der einzelnen Kameras in der Reihenfolge 1 / 2 / 3 / 4 angezeigt.

TIPP

*So haben Sie schneller Zugriff auf die einzelnen Kameras: hierfür einfach wiederholt die **OK**-Taste drücken, um die gewünschte Option (1, 2, 3, 4 bzw.) auszuwählen.*

4.7 Temperaturanzeige einstellen

1. Drücken Sie hierfür zunächst die Menü-Taste ; daraufhin wird die Menüleiste angezeigt.
2. Wählen Sie dann mit der Nach-links-Taste bzw. Nach-rechts-Taste aus.
3. Nun mit der Nach-oben-Taste bzw. Nach-unten-Taste die Option Celsius (°C) oder Fahrenheit (°F) auswählen.

5. Entsorgung des Geräts (Hinweise zum Umweltschutz)

Am Ende der Nutzungsdauer darf dieses Produkt nicht im normalen Hausmüll entsorgt werden. Geben Sie es bitte an einer Recycling-Sammelstelle zur Aufbereitung von Elektro- und Elektronik-Altgeräten ab. Das nebenstehende Symbol am Produkt, in dieser Bedienungsanleitung und/oder auf der Verpackung zeigt dies an.



Einige der Materialien des Produkts können wieder verwendet werden, wenn Sie das Gerät bei einer Annahme- bzw. Sammelstelle (Wertstoffhof usw.) abgeben. Indem Sie beim Recycling mithelfen, leisten Sie einen wichtigen Beitrag zum Umweltschutz.

Wenden Sie sich für weitere Informationen zu Annahme- und Sammelstellen ggf. an die örtlichen Behörden.

Auch Akkupacks sind wie Akkus und Batterien vorschriftsgemäß umweltfreundlich zu entsorgen.



6. Reinigung und Pflege

Reinigen Sie das MBP33 immer mit einem angefeuchteten bzw. antistatischen Tuch. Bitte keine Reinigungs-, Lösungs- oder Scheuermittel verwenden!

Wichtige Hinweise

- Reinigen Sie niemals Teile des Produkts mit Verdünnungs- oder anderen Lösungs- bzw. chemischen Mitteln! Dadurch kann das Produkt dauerhaft beschädigt werden (und solche Beschädigungen sind nicht durch die Garantie gedeckt).
- Halten Sie das MBP33 von heißen bzw. feuchten Umgebungen fern, setzen Sie es nicht dem direkten Sonnenlicht aus, und tragen Sie Sorge dafür, dass es nicht nass wird.
- Bei der Fertigung des MBP33 wurde sehr viel Wert auf die Zuverlässigkeit des Geräts gelegt. Sollte das Gerät jedoch nicht einwandfrei funktionieren, versuchen Sie auf keinen Fall es selbst zu reparieren. Wenden Sie sich in solchen Fällen bitte an den Kundenservice.

7. Häufig gestellte Fragen (FAQ)

Display

Keine Anzeige?

- Akkupack aufladen oder ersetzen.
- Einheiten zurücksetzen. Hierfür erst Akkupack der Eltern-Einheit und dann die Stromversorgung beider Einheiten trennen. Danach die Stromversorgung wiederherstellen.
- Ist die Einheit eingeschaltet?
Zum Einschalten der Eltern-Einheit die EIN/AUS-Taste  an der Einheit gedrückt halten.
- Richtige Kamera ausgewählt?
Evtl. andere Kamera auswählen.
- Ist die Videoanzeige eingeschaltet?
Hierfür ggf. die Video-Taste  drücken.
- Im netzlosen Betrieb erlischt die Anzeige nach zwei Minuten, um Akkukapazität zu sparen (Energiesparmodus). Die Einheit bleibt aber eingeschaltet, Alarmer bzw. Signaltöne werden also weiterhin ausgegeben. Zum Reaktivieren des Bildschirms einfach eine beliebige Taste drücken.

Anmeldung

Keine Verbindung zwischen der Baby- und Eltern-Einheit?

- Akkupack aufladen oder ersetzen.
- Die Entfernung zwischen Baby- und Eltern-Einheit ist zu groß – Entfernung zwischen den Einheiten verringern.
- Einheiten zurücksetzen – hierfür erst Akkupack und dann Stromversorgung beider Einheiten trennen. Vor Wiederherstellen der Stromversorgung dann für ca. 15 Sekunden warten. Die Verbindungsherstellung zwischen der Baby- und Eltern-Einheit abwarten (ca. eine Minute).
- Weitere Informationen finden Sie auch in Abschnitt „2.4 Baby-Einheit anmelden (Verbindung mit der Eltern-Einheit herstellen)“.



Interferenz

Interferenzen bzw. Störgeräusche?

- Der Abstand zwischen Baby- und Eltern-Einheit ist evtl. zu gering – Abstand vergrößern.
- Mindestens ca. 1 bis 1,80 m Abstand zwischen den Einheiten einhalten, um akustische Rückkopplungen zu vermeiden.
- Die Baby-Einheit befindet sich u. U. außer Funktionsreichweite – Entfernung zwischen den Einheiten verringern.
- Sicherstellen, dass sich Baby- und Eltern-Einheit nicht in direkter Nähe zu anderen Elektro- bzw. Elektronikgeräten wie z. B. Fernseher, Computer, schnurlose Telefone bzw. Handys befinden.
- Der Betrieb von Geräten, die ebenfalls im 2,4 GHz-Bereich arbeiten (wie z. B. drahtlose Netzwerke, WLAN-Router, Bluetooth®-Systeme oder Mikrowellen), kann Interferenzen zur Folge haben. Es wird empfohlen, mindestens einen Meter Abstand zwischen Baby-Überwachungssystem und solchen Geräten einzuhalten bzw. diese ggf. auszuschalten.
- Bei schwacher Verbindung die Eltern- und/oder Baby-Einheit im Zimmer an anderer Stelle platzieren.

8. Allgemeine Informationen

Was tun, wenn das Produkt nicht einwandfrei funktioniert...?

1. Diese Bedienungsanleitung oder die Kurzbedienungsanleitung zu Rate ziehen
2. Unsere Website www.motorola.com besuchen
3. Sich an unseren Kundenservice wenden
Tel.: +49 (0) 1805 938 802 (Europa)
E-Mail: motorola-mbp@tdm.de

Für Ersatz-Akkupacks wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice oder besuchen Sie unsere Website.

Beschränkte Garantie auf Konsum-/Verbrauchsgüter & Zubehör

Vielen Dank für Ihren Kauf dieses Motorola-Produkts, das unter Lizenz von Binatone Electronics International LTD (im Folgenden als „BINATONE“ bezeichnet) hergestellt wird.

Geltungsbereich der Garantie

Vorbehaltlich des nachstehend aufgeführten Haftungsausschlusses und der entsprechenden Beschränkungen garantiert BINATONE hiermit, dass die von BINATONE hergestellten Motorola-Markenartikel (als „Produkte“ bezeichnet) bzw. das von BINATONE zur Nutzung mit diesem Produkt vertriebene Zubehör, das als solches gekennzeichnet bzw. zugelassen ist (als „Zubehör“ bezeichnet), für die nachstehend aufgeführte(n) Nutzungsdauer(n) frei von Materialfehlern und Verarbeitungsmängeln sind. Diese Garantie ist verbraucherexklusiv und nicht übertragbar.

Anwendbarkeit der Garantie

Diese Garantie gilt nur für den ersten Käufer und ist nicht übertragbar.



Leistungen von BINATONE

BINATONE bzw. autorisierte Händler werden nach eigenem Ermessen und in einem handelsüblich angemessenen Zeitraum kostenlos Reparaturen von Produkten und Zubehör ausführen oder diese ersetzen, wenn sie diese Garantie nicht erfüllen. Es steht uns frei, hierfür ggf. in funktioneller Hinsicht äquivalente Ersatz-, aufgearbeitete, gebrauchte oder auch neue Produkte oder (Zubehör-)Teile zu verwenden.

Weitere Haftungsbeschränkungen

JEGICHE KONKLUDENTEN GEWÄHRLEISTUNGEN, EINSCHLIESSLICH OHNE EINSCHRÄNKUNG DER KONKLUDENTEN GARANTIE DER HANDELSÜBLICHKEIT ODER EIGNUNG FÜR EINEN BESTIMMTEN ZWECK, SIND AUF DIE DAUER DIESER BESCHRÄNKTEN GARANTIE BEGRENZT. IM ÜBRIGEN HABEN SIE GEMÄSS DIESER AUSDRÜCKLICHEN BESCHRÄNKTEN GARANTIE, DIE ALLE ANDEREN AUSDRÜCKLICHEN ODER KONKLUDENTEN GARANTIEEN ODER GEWÄHRLEISTUNGEN ERSETZT, NUR ANSPRUCH AUF REPARATUR- ODER ERSATZLEISTUNGEN. IN KEINEM FALL HAFTET MOTOROLA ODER BINATONE, OB AUF GRUNDLAGE EINES VERTRAGS ODER IM FALL VON UNERLAUBTEN HANDLUNGEN (EINSCHLIESSLICH FAHRLÄSSIGKEIT), FÜR SCHÄDEN, DIE ÜBER DEN KAUFPREIS DES JEWEILIGEN PRODUKTS ODER ZUBEHÖRS HINAUSGEHEN, ODER FÜR INDIREKTE, BEILÄUFIG ENTSTANDENE, SPEZIELLE ODER AUCH FOLGESCHÄDEN WELCHER ART AUCH IMMER ODER FÜR ENTGANGENE(N) GEWINN/EINNAHMEN, ENTGANGENE GESCHÄFTSMÖGLICHKEITEN, FÜR DEN VERLUST VON INFORMATIONEN ODER ANDERE FINANZIELLE SCHÄDEN ODER VERLUSTE, DIE IM – DIREKTEN – ZUSAMMENHANG MIT DER FÄHIGKEIT ODER UNFÄHIGKEIT DER RICHTIGEN NUTZUNG DER PRODUKTE ODER KORREKTEN VERWENDUNG DES ZUBEHÖRS ENTSTEHEN, UND ZWAR IM GRÖSSTMÖGLICHEN, DURCH DAS ANWENDBARE RECHT GESTATTETEN UMFANG.

Einige Rechtsordnungen gestatten den Ausschluss oder die Beschränkung der Haftung für zufällig entstandene oder Folgeschäden

sowie Einschränkungen der Dauer konkludenter Gewährleistungen nicht. Die vorstehenden Beschränkungen und Ausschlüsse gelten daher für Sie möglicherweise nicht. Diese beschränkte Garantie verleiht Ihnen bestimmte Rechte zusätzlich zu Ihren gesetzlichen Rechten.

Von dieser Garantie erfasste Produkte	Dauer
Konsum-/Verbrauchsgüter	Zwei (2) Jahre ab dem ursprünglichen Kaufdatum des jeweiligen Produkts durch den ersten Verbraucher
Zubehör	Neunzig (90) Tage ab dem ursprünglichen Kaufdatum des jeweiligen Zubehörs durch den ersten Verbraucher
Reparierte(s) oder ersetzte(s) Konsum-/Verbrauchsgüter & Zubehör	Die Restdauer der Originalgarantie oder neunzig (90) Tage ab dem Rückgabedatum an den Verbraucher, wobei der längere Zeitraum maßgebend ist.

Haftungsausschluss

Gewöhnliche Abnutzung. Regelmäßige Wartungs-, Reparatur- und Ersatzleistungen von Teilen aufgrund von gewöhnlicher Abnutzung fallen nicht unter diese Garantie.

Akkus. Von dieser Garantie erfasst sind nur Akkus, deren Kapazität im voll aufgeladenen Zustand geringer als 80 % der eigentlichen Nennkapazität ist, oder auslaufende Akkus.

Unsachgemäße Verwendung & Missbrauch. Defekte oder Beschädigungen aufgrund von a) unsachgemäßem Betrieb, unsachgemäßer Lagerung, falscher Bedienung bzw. falschen Gebrauch oder missbräuchlicher Verwendung bzw. mangelhafter Sorgfalt, worauf physikalische Schäden bzw. Beschädigungen (Sprünge, Risse, Kratzer o. Ä.) der Produktoberfläche zurückzuführen sind, (b) Kontakt mit Flüssigkeiten, Wasser, Regen sowie Aussetzen von extremer



Feuchtigkeit oder starker Kondensation o. Ä., Sand, Schmutz oder dergleichen, extremer Hitze oder Verschmutzungen durch Lebensmittel, (c) Verwendung der Produkte oder des jeweiligen Zubehörs für kommerzielle Zwecke oder unsachgemäßen Gebrauch des jeweiligen Produkts oder Zubehörs usw. oder (d) anderer Handlungen, die nicht auf ein Verschulden oder Versäumnis von MOTOROLA oder BINATONE zurückzuführen sind, sind hiermit von der Deckung durch diese Garantie ausgeschlossen.

Verwendung von Motorola-fremden Produkten & Zubehör. Defekte oder Beschädigungen, die auf die Verwendung von Motorola-fremden oder nicht von Motorola zugelassenen Produkten oder Zubehör oder anderer Peripheriegeräte zurückzuführen sind, sind hiermit vom Garantiumfang ausgeschlossen.

Unautorisierte Leistungen oder Modifikationen. Defekte oder Beschädigungen aufgrund jedweder Serviceleistungen, Tests, Anpassungen, Installationen, Wartungen oder Änderungen bzw. Modifikationen, die nicht von MOTOROLA, BINATONE oder einem autorisierten Servicecenter durchgeführt wurden, sind nicht von dieser Garantie erfasst.

Modifizierte Produkte. Produkte oder Zubehör mit (a) Seriennummern oder Datumskennzeichnungen, die entfernt, geändert oder unkenntlich gemacht wurden, (b) gebrochenen Versiegelungen oder an denen offensichtlich unsachgemäße bzw. unerlaubte Änderungen vorgenommen wurden, (c) nicht übereinstimmenden Serien- oder Typnummern, oder (d) nicht konformen oder Motorola-fremden Gehäusen, Teilen o. Ä. fallen nicht unter diese Garantiebestimmung(en).

Kommunikationsdienste. Defekte, Beschädigungen oder der nicht einwandfreie Betrieb von Produkten oder Zubehör aufgrund eines Kommunikationsdienstes oder -signals, dessen Bezug bzw. Nutzung mit den Produkten oder dem Zubehör gegeben ist, werden nicht von dieser Garantie erfasst.

Kontakt für Serviceleistungen & weitere Informationen

Für weitere Informationen (u. a. zu Serviceleistungen) wenden Sie sich an unseren Kundenservice:

Tel.: +49 (0) 1805 938 802 (Europa)

Vom Kundenservice erhalten Sie alle weiteren Informationen zur Einsendung von Produkten oder Zubehör an ein von BINATONE autorisiertes Servicecenter. (Einsendungen erfolgen immer auf eigenes Risiko und auf eigene Kosten.)

Um Serviceleistungen in Anspruch nehmen zu können, muss bei der Einsendung enthalten sein: (a) das Produkt oder Zubehör; (b) der Originalkaufbeleg (Kassenbon o. Ä.), aus dem Kaufdatum, Ort und Verkäufer des Produkts hervorgehen; (c) eine ausgefüllte Garantiekarte (falls im Lieferumfang enthalten) mit Angabe der Seriennummer; (d) eine schriftliche Beschreibung des Problems, Fehlers usw.; und vor allem (e) Ihre Anschrift und Telefonnummer.

Diese Bedingungen und Bestimmungen stellen die gesamten Gewährleistungen bzw. die vereinbarte Garantie zwischen Ihnen und BINATONE bezüglich der von Ihnen erworbenen Produkte oder Zubehörteile dar, womit jegliche vorherigen Vereinbarungen, Zusicherungen oder Gewährleistungen aufgehoben und hiermit ersetzt sind, und dies einschließlich Zusicherungen in Dokumentationen oder in Werbematerial von BINATONE oder Zusicherungen durch einen Vertreter bzw. Händler oder vonseiten von Personal von BINATONE, welche evtl. im Zusammenhang mit dem jeweiligen Kauf gemacht worden sind.



Technische Daten

Baby-Einheit (Modell: MBP33BU)

Frequenzbereich	2,4 bis 2,48 GHz
Bildsensor	Farb-CMOS, 30 Megapixel
Objektiv	f = 2,5 mm, 1:2,8
Infrarot (IR)-LED	8
Leistungsaufnahme	Netzteil: SCE0591000P Eingang: 100-240 V, 50/60 Hz, 300 mA Ausgang: 5,9 V, 1000 mA ODER Netzteil: BLJ5W059100P Eingang: 100-240 V, 50/60 Hz, 150 mA Ausgang: 5,9 V, 1000 mA ACHTUNG! <i>Nur im Lieferumfang enthaltenes Netzteil verwenden!</i>
FCC-ID	VLJ – MBP33BU
IC-ID	4522A – MBP33BU

**Eltern-Einheit (Modell: MBP33PU)**

Frequenzbereich	2,4 bis 2,48 GHz
Display	TFT-LCD, Diagonale 2,8"
Display-Farben	16,7 Millionen (Farb-LCD)
Helligkeit	8 Einstellungen
Lautstärke	8 Einstellungen
Leistungsaufnahme	Netzteil: SCB0600500P Eingang: 100-240 V, 50/60 Hz, 300 mA Ausgang: 6,0 V, 500 mA ODER Netzteil: BLJ5W060050P Eingang: 100-240 V, 50/60 Hz, 150 mA Ausgang: 6,0 V, 500 mA ACHTUNG! <i>Nur im Lieferumfang enthaltenes Netzteil verwenden!</i> ODER Akkupack: Modell TFL3X44AAA900 Aufladbarer Ni-MH-Akkupack (3x AAA, 1,2 V, 900 mAh) ACHTUNG! <i>KEINE Batterien in die Eltern-Einheit einsetzen! Bei Verwendung von falschen Akkus bzw. Batterien besteht Explosionsgefahr! Erschöpfte Akkus sind wie alte Batterien vorschriftsgemäß zu entsorgen.</i>
FCC-ID	VLJ – MBP33PU
IC-ID	4522A – MBP33PU

BINATONE TELECOM PLC

1 Apsley Way London NW2 7HF, United Kingdom.
Tel: +44(0) 20 8955 2700 Fax: +44(0) 20 8344 8877
e-mail: binatoneuk@binatone telecom.co.uk

**EC Declaration of Conformity**

We the manufacturer / Importer : Binatone Telecom Plc
1 Apsley Way London
NW2 7HF, United Kingdom.

Declare under our sole responsibility that the following product

Type of equipment:

Digital Baby Monitor

Model Name:

MBP 33

Country of Origin:

China

Brand:

Motorola

complies with the essential protection requirements of R&TTE Directive 1999/5/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **Radio Spectrum Matters**, the Council Directive 2004/108/EC on the approximation of the laws of the Member States relating to **electromagnetic compatibility (EMC)** and the European Community Directive 2006/95/EC relating to **Electrical Safety**.

Assessment of compliance of the product with the requirements relating to the essential requirements according to Article 3 R&TTE was based on Annex III of the Directive 1999/5/EC and the following standard:

Radio Spectrum:	EN300328 V1.7.1 (2006-10)
EMC:	EN301489-17 V2.1.1 (2009-05)
	EN301489-1 V1.8.1 (2008-04)
Electrical Safety:	EN60950-1:2006+A11:2009+A1:2010

The product is labelled with the European Approval Marking CE as show. Any Unauthorized modification of the product voids this Declaration.



Manufacturer / Importer
(Signature of authorized person)

A handwritten signature in black ink, appearing to be "Paul Tsui".



London, 10 Apr 11

Signature: (Paul Tsui/ Product Operation
Director)

Place & Date



MOTOROLA

Hergestellt und vertrieben von Binatone Electronics International LTD., dem offiziellen Lizenznehmer für dieses Produkt. MOTOROLA und das stilisierte „M“-Logo sind Marken oder eingetragene Marken der Motorola Trademark Holdings, LLC. und werden unter Lizenz verwendet. Alle anderen Marken sind Eigentum ihrer jeweiligen Inhaber.

© 2011 Motorola Mobility, Inc.
Alle Rechte vorbehalten.



Version 2.0

Gedruckt in China